

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

| | | |
|---|---|----|
| | I <i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i> | |
| * | Rådets forordning (EØF) nr. 29/87 af 22. december 1986 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse fryseskabe med oprindelse i Sovjetunionen | 1 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 30/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 5 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 31/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes | 7 |
| * | Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/87 af 6. januar 1987 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer | 9 |
| * | Kommissionens forordning (EØF) nr. 33/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af de kontingenter for 1987, som kan anvendes for visse vinprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal | 12 |
| * | Kommissionens forordning (EØF) nr. 34/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af de kontingenter for 1987, som skal åbnes af Portugal for visse vinprodukter fra tredjelande | 14 |
| * | Kommissionens forordning (EØF) nr. 35/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af de kontingenter for 1987, som skal åbnes af Spanien for visse vinprodukter fra tredjelande | 16 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 36/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand | 17 |
| | Kommissionens forordning (EØF) nr. 37/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 30. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1659/86 | 19 |

| | |
|---|----|
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 38/87 af 7. januar 1987 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Cypern | 20 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 39/87 af 7. januar 1987 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) | 22 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 40/87 af 7. januar 1987 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris | 24 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 41/87 af 7. januar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuiker | 26 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 42/87 af 7. januar 1987 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter | 27 |

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

87/4/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af en ændring af programmet for forarbejdning af raps i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

29

87/5/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af et tillæg til programmet for fremstilling af produkter forarbejdet af frugt og grønsager i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

30

87/6/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af andet tillæg til programmet for forarbejdning og afsætning inden for gartnerisektoren i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

31

87/7/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af et program for fremme af afsætningen af husdyr i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

32

87/8/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af et tillæg til programmet for fårekødssektoren i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

33

87/9/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af et tillæg programmet for kornsektoren i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

34

87/10/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af en ændring af programmet for afsætning og forarbejdning af frugt og grønsager i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

35

87/11/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af en ændring af programmet for kvæg, kød og kødprodukter i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

36

87/12/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. december 1986 om godkendelse af andet tillæg til programmet for oplagring af korn i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

37

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 29/87

af 22. december 1986

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse fryseskabe med oprindelse i Sovjetunionen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Midlertidige foranstaltninger

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EØF) nr. 2800/86⁽²⁾ bl.a. en midlertidig antidumpingtold på importen af visse frysere med oprindelse i Sovjetunionen.

B. Efterfølgende procedure

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold anmodede den sovjetiske eksportør, Technointorg, som hidtil havde afslået at samarbejde, samt visse importører om at blive hørt af Kommissionen, hvilket blev imødekommet. Der blev taget hensyn til de bemærkninger, som nævnte parter fremsatte.

Kommissionen afviste at høre en importør, som havde indgivet anmodning om at blive hørt efter udløbet af den frist, der var fastsat i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2800/86.

Technointorg anmodede om at blive gjort bekendt med de oplysninger, som var indgivet til Kommissionen af andre af de af undersøgelsen omfattede parter, hvilket blev imødekommet i det omfang, sådanne oplysninger var relevante for varetagelsen af dette firmas interesser, som havde været benyttet

af Kommissionen i forbindelse med undersøgelsen, og som ikke var fortrolige i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2176/84.

- (3) Technointorg anfægtede påstanden om, at han skulle have afslået at samarbejde i forbindelse med den foreløbige undersøgelse. Eksportøren gjorde gældende, at han havde givet sit datterselskab i Belgien, EWA-Technical and Optical Equipment (EWA), mandat til at repræsentere sig under proceduren, og at hverken Technointorg eller EWA havde modtaget det spørgeskema, der var bestemt for eksportørerne.

Kommissionen bemærker, at EWA havde underrettet den om det pågældende mandat tre måneder efter indledningen af proceduren og under alle omstændigheder efter udløbet af den frist, som Kommissionen havde fastsat for modtagelse af spørgeskemaerne. Endvidere anføres det, at EWA på intet tidspunkt havde anmodet om, at det spørgeskema, der var bestemt for eksportøren, blev tilsendt dette selskab. Endelig havde Technointorg selv anerkendt modtagelsen af spørgeskemaet i begyndelsen af proceduren, og på trods af flere påmindelser fra Kommissionen havde selskabet afslået at indgive de ønskede oplysninger.

- (4) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold erklærede Technointorg sig rede til fuldt ud at samarbejde med Kommissionen.

Kommissionen gør opmærksom på, at til trods for disse forsikringer indgav eksportøren ingen oplysninger om sin eksport til Fællesskabet. I betragtning af, at Technointorg ikke gav sig til kende inden for den frist, der var fastsat ved offentliggørelsen af meddelelsen om indledning af proceduren⁽³⁾, ville det under alle omstændigheder ikke have været muligt at tage hensyn til de oplysninger, der måtte være indgivet af denne eksportør vedrørende eksporten til Fællesskabet, medmindre der var blevet iværksat en supplerende undersøgelse.

Bortset fra den yderligere administrative byrde, som det ville medføre at iværksætte en sådan supplerende undersøgelse, efter at der var indført en midlertidig antidumpingtold, kunne dette tilskynde

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 259 af 11. 9. 1986, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. C 319 af 11. 12. 1985, s. 3.

parterne til ikke at samarbejde straks fra procedurans begyndelse og først give sig til kende, når den undersøgelse, som var gennemført uden deres deltagelse, førte til et resultat, som berørte de pågældende.

C. Dumping

- (5) Technointorg og EWA anfægtede den metode, som Kommissionen benyttede for at fastslå, om der var tale om dumping.

Bortset fra de betragtninger, som Kommissionen allerede har fremført i så henseende i forordning (EØF) nr. 2800/86, som Rådet tilslutter sig, vil den af de to berørte parter fremførte argumentation ikke kunne fastholdes af følgende grunde.

D. Normal værdi

- (6) Technointorg anfægtede valget af Jugoslavien som det land, der anvendtes som sammenligningsgrundlag, dels fordi produktionsmetoderne i Jugoslavien var forskellige fra produktionsmetoderne i Sovjetunionen, dels fordi købekraften i Jugoslavien var tre gange større end i Sovjetunionen.

Eksportøren fremlagde imidlertid ingen beviser til støtte for sin påstand og foreslog i øvrigt ikke noget andet land, der kunne anvendes som sammenligningsgrundlag.

Selv om eksportøren havde fremlagt overbevisende faktiske oplysninger til støtte for de fremførte påstande, ville det under alle omstændigheder have været nødvendigt at iværksætte en supplerende undersøgelse, som af de grunde, der allerede er anført i betragtning nr. 4 i denne forordning, er udelukket. For øvrigt er en sådan undersøgelse så meget desto mindre berettiget i det foreliggende tilfælde, som eksportøren, såfremt han anfægter den i forordning (EØF) nr. 2800/86 fastlagte dumpingmargen, ikke benægter, at der finder dumping sted, men blot gør gældende, at dumpingmargenen ikke kan være højere end 70 %; selv om en sådan påstand skulle vise sig at være korrekt, ville det på ingen måde ændre noget ved de foranstaltninger, der skal træffes efter afslutningen af undersøgelsen.

E. Sammenligning

- (7) Under den forudsætning, at Kommissionen ikke ville ændre sit valg med hensyn til det land, der anvendes som sammenligningsgrundlag, anmodede Technointorg om, at der blev foretaget tre justeringer i henhold til artikel 2, stk. 9 og 10, i forordning (EØF) nr. 2176/84 med henblik på at foretage en gyldig sammenligning mellem eksportprisen og den normale værdi.
- (8) Den første anmodning vedrører en justering på 30 % for at tage hensyn til de forskelle, der skulle være mellem Jugoslavien og Sovjetunionen for så vidt angår produktionsproces og omkostninger til komponenter.

Den anden anmodning vedrører en justering på 50 % for at tage hensyn til forskelle i lønomkostningerne, som skulle være tre gange højere i Jugoslavien end i Sovjetunionen.

Den tredje anmodning vedrører en justering på 20 % for at tage hensyn til det forhold, at de sovjetiske fryseskabe skulle være bestemt for et andet udsnit af markedet og for andre forbrugere end de produkter, der har oprindelse i Fællesskabet.

- (9) De forskelle, som eksportøren har peget på, kan ikke henføres til en af de kategorier af faktorer, der er nævnt i artikel 2, stk. 9 og 10, i Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84. Rådet tilslutter sig Kommissionens betragtninger i sidste afsnit af betragtning nr. 14 i forordning (EØF) nr. 2800/86. Det skal specielt anføres, at den tredje anmodning om justering ikke er relevant for sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen, men for undersøgelsen af spørgsmålet om skade. Hvad dette angår, er de af eksportøren fremførte argumenter behandlet i betragtning nr. 14 i nærværende forordning.

For så vidt angår Technointorgs to første anmodninger skal det anføres, at enhver justering af de omkostninger, der er konstateret i det land, som er valgt som sammenligningsgrundlag, i det foreliggende tilfælde Jugoslavien, ville indebære, at man baserer sig på omkostningerne i Sovjetunionen, der ikke er et land med markedsøkonomi, hvilket udtrykkeligt udelukkes i henhold til artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Følgelig afvises de af Technointorg fremførte argumenter vedrørende justeringer, der skulle foretages for at tage hensyn til påståede komparative fordele.

F. Dumpingmargen

- (10) Rådet bekræfter derfor de konklusioner, som Kommissionen har redegjort for i betragtning nr. 19 i forordning (EØF) nr. 2800/86, og fastslår, at den konstaterede vejede gennemsnitlige dumpingmargen på 204 % er endelig.

G. Skade

- (11) Hvad angår dumpingimportens skadelige virkninger, har Technointorg anfægtet Kommissionens konklusioner som anført i forordning (EØF) nr. 2800/86.
- (12) For det første har eksportøren gjort gældende, at markedet i Fællesskabet for fryseskabe kan opdeles i to afsnit; dels et marked for kvalitetsvarer, som forsynes af fællesskabsproducenterne, og som består af forbrugere med stor købekraft, der vælger varer af høj kvalitet og med et bedre omdømme, dels et marked for varer af ringere kvalitet, der forsynes af eksportører fra Østeuropa, og som består af forbrugere med en mere beskeden købekraft. Eksportøren påstår, at disse to markeder er helt adskilte, og at der derfor ikke er nogen årsagssammenhæng mellem stigningen i importen med oprindelse i Sovjetunionen og nedgangen i produktionen i Fællesskabet.

Eksportøren har endvidere anført, at hans eksport til Fællesskabet i 1981 var ret ubetydelig, og at det er en kendt økonomisk foreteelse, at stigningen i salget af en vare, som i begyndelsen er ukendt af forbrugerne, almindeligvis er markant i løbet af de første år. Eksportøren har bekræftet, at hans salg i Fællesskabet for tiden er ved at stabilisere sig.

Endelig har eksportøren gjort gældende, at hans andel af markedet i Fællesskabet er, og at den ikke skulle kunne være årsag til den skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Eksportøren anfægter i øvrigt, hvad dette angår, en kumulering af virkningerne af den samlede dumpingimport.

(13) Selv om der ses bort fra de betragtninger, som Kommissionen har anført i forordning (EØF) nr. 2800/86, og som Rådet tilslutter sig, kan de af Technointorg fremførte argumenter ikke fastholdes af følgende grunde.

(14) Ses der først på spørgsmålet om opdelingen af markedet, har Technointorg ikke fremlagt nogen form for bevis, der på tilfredsstillende måde påviser gyldigheden af de fremførte argumenter. Eksportøren har navnlig ikke godtgjort, at hans varer ikke er de samme varer som dem, der fremstilles af fællesskabsproducenterne i henhold til definitionen i artikel 2, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2176/84. Følgelig skal virkningen af den af undersøgelsen omfattede import i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i nævnte forordning vurderes i forhold til produktionen af fryseskabe i Fællesskabet. For så vidt angår eksportørens påstand om, at der er tale om en kvalitetsforskel mellem de sovjetiske fryseskabe og de i Fællesskabet fremstillede, skal det fremhæves, at Kommissionen med henblik på at fastslå, om der foreligger underbud, har sammenlignet tilsvarende varer, bl.a. i henseende til indhold, udseende og udstyr. Selv om det erkendtes, at der findes forskellige kategorier af købere, er dette ikke ensbetydende med, at der er tale om en forskel i kvaliteten af de pågældende varer.

For så vidt angår udviklingen i importen og den andel af markedet, den tegner sig for, skal det anføres, at der her kun er tale om to af de faktorer, som i henhold til artikel 4, stk. 2, i nævnte forordning skal tages i betragtning ved undersøgelsen af spørgsmålet om skade.

Under alle omstændigheder er importen af de pågældende varer med oprindelse i Sovjetunionen steget med mere end 20 000 enheder fra 1981 til 1985, medens forbruget i Fællesskabet har været uændret. På de markeder, hvor denne import er koncentreret, er markedsandelen steget i samme periode, nemlig fra 0,8 % til 2,5 % i Det forenede Kongerige og fra 1,4 % til 8,3 % i Belgien. Technointorgs udsagn om den fremtidige udvikling i selskabets eksport til Fællesskabet, som ikke under-

støttes af nogen form for dokumentation, er ikke relevant for undersøgelsen af skade, der allerede er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet; hvad angår omfanget af importen, fastsættes det i artikel 4, stk. 2, litra a), i ovennævnte forordning, at det blot skal fastslås, om den er steget betydeligt.

Hvad endelig angår en kumulering af importen bekræfter Rådet Kommissionens konklusioner som anført i betragtning nr. 24 i forordning (EØF) nr. 2800/86.

(15) Ingen af de af Technointorg fremførte argumenter giver anledning til at betvivle de konklusioner vedrørende skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, som Kommissionen nåede frem til som resultat af den foreløbige undersøgelse. Rådet bekræfter følgelig disse konklusioner.

H. Tilsagn

(16) Technointorg har afgivet to tilsagn vedrørende selskabets fremtidige eksport til Fællesskabet.

Kommissionen har efter konsultationer ikke kunnet godtage disse tilsagn og har meddelt Technointorg begrundelserne for denne afgørelse.

I. Fællesskabets interesser

(17) Importfirmaet Peja Import BV har gjort gældende, at en antidumpingtold som den, der er indført ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2800/86, har haft og vil fortsat have til følge, at indførslen i Nederlandene af fryseskabe med oprindelse i Sovjetunionen må indstilles. Selskabet påpeger, at dette desuden vil have negative virkninger for den eksport, der finder sted som led i kompensationsaftaler med landene i Østeuropa. Rådet har taget disse bemærkninger i betragtning, men som følge af de vanskeligheder, som de producenter, der fremstiller fryseskabe i Fællesskabet, befinder sig i, og i betragtning af den pågældende erhvervsgrens økonomiske og sociale betydning, er Rådet nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind. Under disse omstændigheder er det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser påkrævet at indføre en endelig antidumpingtold på importen af visse fryseskabe med oprindelse i Sovjetunionen.

J. Toldsats

(18) På baggrund af ovennævnte endelige konklusioner bør den endelige antidumpingtold fastsættes til samme beløb som den midlertidige antidumpingtold, dvs. 33 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet. Denne sats, som er lavere end den konstaterede dumpingmargen, skulle i betragtning af den salgspris, der er nødvendig for at sikre

de effektive producenter i Fællesskabet en rimelig fortjeneste, være tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet som følge af importen af de pågældende varer med oprindelse i Sovjetunionen.

K. Opkrævning af den midlertidige told

- (19) De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, bør følgelig opkræves med det fulde beløb —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af fryseskabe, henhørende under pos. ex 84.15 C II i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 84.15-41 og 84.15-46, og med oprindelse i Sovjetunionen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Rådets vegne

G. SHAW

Formand

2. Tolden fastsættes til 33 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EØF) nr. 2800/86 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves endeligt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 30/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2010/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 6. januar 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2010/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. januar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Afgifterne | |
|---------------------------------|---|----------------|---|
| | | Portugal | Tredjelande |
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 18,39 | 197,33 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 45,77 | 245,76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 10.02 | Rug | 54,03 | 169,23 ⁽³⁾ |
| 10.03 | Byg | 24,59 | 182,98 |
| 10.04 | Havre | 86,01 | 151,07 |
| 10.05 B | Majs, andre end hybridmajs til udsæd | — | 178,09 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ |
| 10.07 A | Boghvede | 10,68 | 10,68 |
| 10.07 B | Hirse | 24,59 | 121,30 ⁽⁷⁾ |
| 10.07 C II | Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd | 9,83 | 181,08 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ |
| 10.07 D I | Triticale | ⁽⁷⁾ | ⁽⁷⁾ |
| 10.07 D II | Andre varer | 24,59 | 46,08 ⁽⁹⁾ |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 40,36 | 291,82 |
| 11.01 B | Rugmel | 90,26 | 251,54 |
| 11.02 A I a) | Grove og fine gryn af hård hvede | 84,44 | 394,43 |
| 11.02 A I b) | Grove og fine gryn af blød hvede | 41,81 | 313,39 |

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 31/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁴⁾ og ved de efterfølgende ændrede forordninger;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 6. januar 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. januar 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 1 | 1. term. 2 | 2. term. 3 | 3. term. 4 |
|---------------------------------|---|-----------------|------------|------------|------------|
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Byg | 0 | 4,26 | 4,26 | 4,26 |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Majs, anden end hybridmajs til udsæd | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 A | Boghvede | 0 | 100,89 | 100,89 | 100,89 |
| 10.07 B | Hirse | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C II | Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Andre varer | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 1 | 1. term. 2 | 2. term. 3 | 3. term. 4 | 4. term. 5 |
|---------------------------------|---|-----------------|------------|------------|------------|------------|
| 11.07 A I a) | Malt af hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I b) | Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II a) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 7,58 | 7,58 | 7,58 | 7,58 |
| 11.07 A II b) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 5,67 | 5,67 | 5,67 | 5,67 |
| 11.07 B | Brændt malt | 0 | 6,60 | 6,60 | 6,60 | 6,60 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 32/87

af 6. januar 1987

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærvelige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3502/85 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 1577/81, artikel 1, skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i samme forordning på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 9.

BILAG

| Kode | NIMEXE-nummer | Henvisning til den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Enhedsværdibeløb/100 kg netto | | | | | | | | | |
|--------|--|-------------------------------------|---|-------------------------------|-----------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|
| | | | | ECU | bfr./lfr. | dkr. | DM | ffr. | dr. | Ir £ | lire | fl. | £ |
| 1.10 | 07.01-13 07.01-15 | 07.01 A II | Nye kartofler | 23,54 | 1034 | 187,79 | 50,60 | 161,51 | 3184 | 16,70 | 34701 | 56,96 | 15,01 |
| 1.12 | ex 07.01-21 ex 07.01-22 | ex 07.01 B I | Broccoli | 71,39 | 3086 | 561,13 | 148,21 | 490,89 | 10646 | 54,68 | 103302 | 167,46 | 51,69 |
| 1.14 | 07.01-23 | 07.01 B II | Hvidkål og rødkål | 20,14 | 872 | 158,23 | 41,93 | 137,35 | 2938 | 15,41 | 29046 | 47,38 | 14,69 |
| 1.16 | ex 07.01-27 | ex 07.01 B III | Kinakål | 16,18 | 699 | 127,24 | 33,60 | 111,31 | 2414 | 12,39 | 23425 | 37,97 | 11,72 |
| 1.20 | 07.01-31 07.01-33 | 07.01 D I | Hovedsalat (<i>Lactuca sativa</i>) | 79,27 | 3427 | 623,05 | 164,57 | 545,07 | 11821 | 60,71 | 114702 | 185,94 | 57,40 |
| 1.22 | ex 07.01-36 | ex 07.01 D II | Endivie | 45,63 | 1997 | 361,96 | 98,35 | 313,18 | 6137 | 32,33 | 67359 | 110,79 | 28,87 |
| 1.28 | 07.01-41 07.01-43 | 07.01 F I | Ærter | 150,72 | 6516 | 1184,67 | 312,91 | 1036,39 | 22476 | 115,44 | 218094 | 353,55 | 109,14 |
| 1.30 | 07.01-45 07.01-47 | 07.01 F II | Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter) | 89,15 | 3854 | 700,74 | 185,09 | 613,03 | 13295 | 68,28 | 129004 | 209,12 | 64,56 |
| 1.32 | ex 07.01-49 | ex 07.01 F III | Valsbønner (<i>Vicia faba</i> major-arter) | 32,63 | 1411 | 256,51 | 67,75 | 224,40 | 4866 | 24,99 | 47223 | 76,55 | 23,63 |
| 1.40 | ex 07.01-54 | ex 07.01 G II | Gulerødder | 8,58 | 376 | 68,35 | 18,25 | 58,96 | 1173 | 6,12 | 12532 | 20,57 | 5,66 |
| 1.50 | ex 07.01-59 | ex 07.01 G IV | Radiser | 116,36 | 5031 | 914,60 | 241,58 | 800,13 | 17352 | 89,12 | 168376 | 272,95 | 84,26 |
| 1.60 | ex 07.01-63 | ex 07.01 H | Spiseløg (andre end vilde løg og sætteløg) | 11,50 | 497 | 90,42 | 23,88 | 79,10 | 1715 | 8,81 | 16646 | 26,98 | 8,33 |
| 1.70 | 07.01-67 | ex 07.01 H | Hvidløg | 261,01 | 11284 | 2051,47 | 541,87 | 1794,70 | 38922 | 199,91 | 377669 | 612,23 | 189,00 |
| 1.74 | ex 07.01-68 | ex 07.01 IJ | Porrer | 29,16 | 1260 | 229,23 | 60,55 | 200,54 | 4349 | 22,33 | 42201 | 68,41 | 21,12 |
| 1.80 | | 07.01 K | Asparges : | | | | | | | | | | |
| 1.80.1 | ex 07.01-71 | | — grønne | 538,27 | 23271 | 4230,59 | 1117,46 | 3701,07 | 80266 | 412,26 | 778839 | 1262,56 | 389,77 |
| 1.80.2 | ex 07.01-71 | | — andre | 328,55 | 14205 | 2582,32 | 682,08 | 2259,11 | 48993 | 251,64 | 475397 | 770,66 | 237,91 |
| 1.90 | 07.01-73 | 07.01 L | Artiskokker | 87,76 | 3794 | 689,77 | 182,19 | 603,43 | 13086 | 67,21 | 126984 | 205,85 | 63,55 |
| 1.100 | 07.01-75 07.01-77 | 07.01 M | Tomater | 54,74 | 2366 | 430,25 | 113,64 | 376,39 | 8163 | 41,92 | 79207 | 128,40 | 39,64 |
| 1.110 | 07.01-81 07.01-82 | 07.01 P I | Agurker (undtagen drueagurker) og asier | 60,05 | 2596 | 472,04 | 124,68 | 412,96 | 8955 | 45,99 | 86901 | 140,87 | 43,49 |
| 1.112 | 07.01-85 | 07.01 Q II | Kantareller | 980,32 | 42351 | 7692,52 | 2040,56 | 6683,79 | 138121 | 751,05 | 1412739 | 2305,65 | 717,96 |
| 1.118 | 07.01-91 | 07.01 R | Fennikel | 28,32 | 1224 | 222,58 | 58,79 | 194,72 | 4223 | 21,69 | 40977 | 66,42 | 20,50 |
| 1.120 | 07.01-93 | 07.01 S | Sød peber | 73,54 | 3179 | 578,00 | 152,67 | 505,66 | 10966 | 56,32 | 106409 | 172,49 | 53,25 |
| 1.130 | 07.01-97 | 07.01 T II | Auberginer | 90,08 | 3894 | 708,05 | 187,02 | 619,43 | 13433 | 68,99 | 130351 | 211,31 | 65,23 |
| 1.140 | 07.01-96 | 07.01 T I | Courgetter | 36,91 | 1595 | 290,10 | 76,62 | 253,79 | 5504 | 28,26 | 53406 | 86,57 | 26,72 |
| 1.150 | ex 07.01-99 | ex 07.01 T III | Bladselleri | 49,07 | 2121 | 385,67 | 101,87 | 337,40 | 7317 | 37,58 | 71001 | 115,09 | 35,53 |
| 1.160 | ex 07.06-90 | ex 07.06 B | Søde kartofler, friske og hele | 96,38 | 4166 | 757,51 | 200,08 | 662,70 | 14372 | 73,81 | 139456 | 226,07 | 69,79 |
| 2.10 | 08.01-31 | ex 08.01 B | Bananer, friske | 46,20 | 1997 | 363,18 | 95,93 | 317,73 | 6890 | 35,39 | 66861 | 108,38 | 33,46 |
| 2.20 | ex 08.01-50 | ex 08.01 C | Ananas, friske | 56,47 | 2446 | 444,63 | 117,55 | 385,96 | 8317 | 43,19 | 81545 | 132,88 | 40,90 |
| 2.30 | ex 08.01-60 | ex 08.01 D | Advokatpærer, friske | 107,77 | 4659 | 847,05 | 223,73 | 741,03 | 16071 | 82,54 | 155940 | 252,79 | 78,04 |
| 2.40 | ex 08.01-99 | ex 08.01 H | Mangofrugter, mangostaner og guavabær, friske | 192,72 | 8332 | 1514,73 | 400,09 | 1325,14 | 28738 | 147,60 | 278857 | 452,05 | 139,55 |
| 2.50 | | 08.02 A I | Appelsiner, friske : | | | | | | | | | | |
| 2.50.1 | 08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16 | | — Blod- og halvblodappelsiner | 43,28 | 1900 | 344,34 | 93,04 | 296,26 | 5829 | 30,66 | 63829 | 104,68 | 27,69 |

| Kode | NIMEXE-nummer | Henvisning til den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Enhedsværdibeløb/100 kg netto | | | | | | | | | |
|---------|--|-------------------------------------|---|-------------------------------|-----------|----------|--------|----------|--------|--------|---------|--------|--------|
| | | | | ECU | bfr./lfr. | dkr. | DM | ffr. | dr. | Ir £ | lire | fl. | £ |
| 2.50.2 | 08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17 | | — Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencia-later, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner | 33,70 | 1 457 | 264,93 | 69,98 | 231,77 | 5026 | 25,81 | 48 774 | 79,06 | 24,40 |
| 2.50.3 | 08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19 | | — Andre varer | 38,59 | 1 668 | 303,38 | 80,13 | 265,40 | 5755 | 29,56 | 55 851 | 90,53 | 27,95 |
| 2.60 | | ex 08.02 B | Mandariner, (herunder tangeriner og satsumas), friske, clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske : | | | | | | | | | | |
| 2.60.1 | 08.02-29 | ex 08.02 B II | — Monreales og satsumas | 32,96 | 1 425 | 259,07 | 68,43 | 226,64 | 4915 | 25,24 | 47 694 | 77,31 | 23,86 |
| 2.60.2 | 08.02-31 | ex 08.02 B II | — Mandariner og wilkings | 35,87 | 1 551 | 281,98 | 74,48 | 246,68 | 5349 | 27,47 | 51 911 | 84,15 | 25,97 |
| 2.60.3 | 08.02-28 | 08.02 B I | — Clementiner | 58,60 | 2 533 | 460,59 | 121,65 | 402,94 | 8 738 | 44,88 | 84 793 | 137,45 | 42,43 |
| 2.60.4 | 08.02-34 08.02-37 | ex 08.02 B II | — Tangeriner og andre | 116,51 | 5 046 | 917,29 | 242,52 | 796,25 | 17 158 | 89,10 | 168 230 | 274,14 | 84,38 |
| 2.70 | ex 08.02-50 | ex 08.02 C | Citroner, friske | 38,11 | 1 647 | 299,54 | 79,12 | 262,05 | 5 683 | 29,18 | 55 144 | 89,39 | 27,59 |
| 2.80 | | ex 08.02 D | Grapefrugter, friske : | | | | | | | | | | |
| 2.80.1 | ex 08.02-70 | | — hvid | 43,15 | 1 865 | 339,16 | 89,58 | 296,71 | 6 434 | 33,05 | 62 438 | 101,21 | 31,24 |
| 2.80.2 | ex 08.02-70 | | — lyserød | 56,33 | 2 435 | 442,79 | 116,95 | 387,37 | 8 401 | 43,14 | 81 517 | 132,14 | 40,79 |
| 2.81 | ex 08.02-90 | ex 08.02 E | Limefrugter og limetter | 176,57 | 7 634 | 1 387,79 | 366,56 | 1 214,09 | 26 330 | 135,23 | 255 488 | 414,16 | 127,86 |
| 2.90 | 08.04-11 08.04-19 08.04-23 | 08.04 A I | Druer til spisebrug | 75,67 | 3 271 | 594,78 | 157,10 | 520,34 | 11 284 | 57,96 | 109 498 | 177,50 | 54,80 |
| 2.95 | 08.05-50 | 08.05 C | Spiselige kastanjer | 101,92 | 4 406 | 801,12 | 211,60 | 700,84 | 15 199 | 78,06 | 147 483 | 239,08 | 73,81 |
| 2.100 | 08.06-13 08.06-15 08.06-17 | 08.06 A II | Æbler | 39,96 | 1 727 | 314,10 | 82,96 | 274,79 | 5 959 | 30,60 | 57 826 | 93,74 | 28,93 |
| 2.110 | 08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38 | 08.06 B II | Pærer | 55,36 | 2 395 | 434,47 | 115,38 | 377,57 | 7 802 | 42,35 | 79 815 | 130,40 | 40,29 |
| 2.120 | 08.07-10 | 08.07 A | Abrikoser | 143,61 | 6 209 | 1 128,79 | 298,15 | 987,51 | 21 416 | 109,99 | 207 807 | 336,87 | 103,99 |
| 2.130 | ex 08.07-32 | ex 08.07 B | Ferskener, herunder blodferskener | 196,44 | 8 493 | 1 544,00 | 407,83 | 1 350,75 | 29 294 | 150,45 | 284 246 | 460,78 | 142,25 |
| 2.140 | ex 08.07-32 | ex 08.07 B | Nektariner | 198,02 | 8 561 | 1 556,43 | 411,11 | 1 361,62 | 29 530 | 151,67 | 286 535 | 464,49 | 143,40 |
| 2.150 | 08.07-51 08.07-55 | 08.07 C | Kirsebær | 88,56 | 3 890 | 706,11 | 190,05 | 607,49 | 12 155 | 62,99 | 130 463 | 214,04 | 56,65 |
| 2.160 | 08.07-71 08.07-75 | 08.07 D | Blommer | 365,55 | 15 804 | 2 873,11 | 758,89 | 2 513,50 | 54 511 | 279,97 | 528 930 | 857,44 | 264,71 |
| 2.170 | 08.08-11 08.08-15 | 08.08 A | Jordbær | 418,86 | 18 109 | 3 292,09 | 869,56 | 2 880,04 | 62 460 | 320,80 | 606 064 | 982,48 | 303,31 |
| 2.175 | 08.08-35 | 08.08 C | Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær) | 131,10 | 5 710 | 1 044,19 | 275,73 | 902,34 | 18 106 | 100,19 | 190 076 | 311,13 | 90,10 |
| 2.180 | 08.09-11 | ex 08.09 | Vandmeloner | 22,75 | 991 | 181,21 | 47,85 | 156,59 | 3 142 | 17,38 | 32 987 | 53,99 | 15,63 |
| 2.190 | | ex 08.09 | Meloner (andre end vandmeloner) | | | | | | | | | | |
| 2.190.1 | ex 08.09-19 | | — Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral | 78,81 | 3 407 | 619,47 | 163,62 | 541,94 | 11 753 | 60,36 | 114 044 | 184,87 | 57,07 |
| 2.190.2 | ex 08.09-19 | | — andre | 138,57 | 5 991 | 1 089,12 | 287,67 | 952,80 | 20 663 | 106,13 | 200 505 | 325,03 | 100,34 |
| 2.195 | ex 08.09-80 | ex 08.09 | Granatæbler | 47,87 | 2 069 | 376,27 | 99,38 | 329,28 | 7 139 | 36,66 | 69 271 | 112,29 | 34,66 |
| 2.200 | 08.09-50 | ex 08.09 | Kivifrugter | 208,83 | 9 028 | 1 641,35 | 433,54 | 1 435,91 | 31 141 | 159,94 | 302 169 | 489,84 | 151,22 |
| 2.202 | ex 08.09-80 | ex 08.09 | Kakifrugter (dadelblomme) | 99,45 | 4 299 | 781,67 | 206,46 | 683,83 | 14 830 | 76,17 | 143 903 | 233,28 | 72,01 |
| 2.203 | ex 08.09-80 | ex 08.09 | Litchiblonne | 217,35 | 9 397 | 1 708,36 | 451,24 | 1 494,53 | 32 412 | 166,47 | 314 504 | 509,83 | 157,39 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 33/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af de kontingenter for 1987, som kan anvendes for visse vinprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3792/85 er det vor visse vinprodukter fastsat, at Spanien og Portugal indtil afslutningen af første etape kan anvende kvantitative restriktioner i form af årlige kontingenter; minimumssatsen for den gradvise forhøjelse af kontingenterne er 10 % ved

begyndelsen af hvert år; de første kontingenter for 1986 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 645/86⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3508/86⁽³⁾;

Kommissionen bør underrettes om samhandelen mellem Spanien og Portugal med nævnte produkter inden for de fastsatte kontingenter og om de foranstaltninger, de to medlemsstater har truffet vedrørende kontingenternes gennemførelse;

for Portugals vedkommende lægges det kontingent, der fastsættes ved nærværende forordning i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3792/85 til det kontingent, der i medfør af tiltrædelsesaktens artikel 269 er fastsat for indførsel til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kontingenterne for perioden fra den 1. januar til den 31. december 1987 omfatter følgende mængder:

a) Ved indførsel til Spanien:

| <i>(hektoliter)</i> | | |
|---------------------------------|---|---------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Kontingent for 1987 |
| 22.05 | <p>Vin af friske druer; druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol:</p> <p>ex B. Vin i flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning undtagen den under A omhandlede vin; vin i andre beholdere, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxid i opløsning:</p> <p>— vin i andre beholdere end flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxid i opløsning</p> <p>C. Andre varer:</p> <p>I. Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder</p> <p>II. Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol</p> | 38 500 |

⁽¹⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.⁽²⁾ EFT nr. L 60 af 1. 3. 1986, s. 44.⁽³⁾ EFT nr. L 324 af 19. 11. 1986, s. 9.

b) Ved indførsel til Portugal :

(hektoliter)

| Position i den fælles todtarif | Varebeskrivelse | Kontingent for 1987 |
|--------------------------------|--|---------------------|
| 22.05 | <p>Vin af friske druer ; druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol :</p> <p>ex B. Vin i flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, undtagen den under A omhandlede vin ; vin i andre beholdere, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxid i opløsning :</p> <p>— vin i andre beholdere end flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxid i opløsning</p> <p>C. Andre varer :</p> <p>I. Med virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder</p> <p>II. Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol</p> | 9 350 |

Artikel 2

De spanske og portugisiske myndigheder underretter Kommissionen om de foranstaltninger, de har truffet i henhold til artikel 1.

De giver hver sjette måned Kommissionen oplysninger om de i dette tidsrum indførte mængder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 34/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af de kontingenter for 1987, som skal åbnes af Portugal for visse vinprodukter fra tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3797/85 af 20. december 1985 om fastsættelse af nærmere bestemmelser for kvantitative restriktioner for indførsel til Portugal fra tredjelande af visse landbrugsprodukter, der er omfattet af ordningen med etapevis overgang⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3797/85 fastsættes, at Portugal for visse vinprodukter anvender kvantitative restriktioner for indførsel fra tredjelande i form af årlige

kontingenter; kontingenterne for 1987 bør fastsættes under hensyntagen til de første kontingenter og den konstaterede samhandel; der bør fastsættes en forhøjelse på 10 % i forhold til det første kontingent, der blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 841/86⁽²⁾;

Kommissionen bør modtage oplysninger om indførsel af disse produkter til Portugal inden for kontingenterne og om de af medlemsstaten fastsatte foranstaltninger vedrørende kontingenternes gennemførelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De kontingenter, som skal åbnes af Portugal for perioden fra den 1. januar til den 31. december 1987 for visse vinprodukter fra tredjelande, fastsættes således:

| <i>(hektoliter)</i> | | |
|---------------------------------|---|---------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Kontingent for 1987 |
| 22.05 | <p>Vin af friske druer; druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol:</p> <p>ex B. Vin, i flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, undtagen den under A omhandlede vin; vin i andre beholdere, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxid i opløsning:</p> <p>— Vin i andre beholdere end flasker med champagneproplukke med fastholdelsesanordning, der ved 20° C har et overtryk på 1 bar og derover, men under 3 bar hidrørende fra kuldioxid i opløsning</p> <p>C. Andre varer:</p> <p>I. Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder</p> <p>II. Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol</p> | 9 350 |

⁽¹⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 23.⁽²⁾ EFT nr. L 77 af 22. 3. 1986, s. 15.

Artikel 2

De portugisiske myndigheder underretter Kommissionen om de foranstaltninger, de har truffet i henhold til artikel 1.

De giver hver sjette måned Kommissionen oplysninger om de i dette tidsrum indførte mængder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 35/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af de kontingenter for 1987, som skal åbnes af Spanien for visse vinprodukter fra tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 491/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af nærmere bestemmelser for kvantitative restriktioner ved indførsel til Spanien af visse landbrugsprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 77 i tiltrædelsesakten er det fastsat, at Spanien indtil den 31. december 1995 kan opretholde kvantitative restriktioner ved indførsel af visse produkter fra tredjelande; sådanne restriktioner vedrører vinprodukter; kontingenterne for 1987 bør fastsættes under hensyntagen til de første kontingenter og den konstaterede samhandel; der bør fastsættes en forhøjelse på 10 % i forhold til det første kontingent, der blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1612/86⁽²⁾;

Kommissionen bør modtage oplysninger om indførsel af disse produkter til Spanien inden for kontingenterne og om de af medlemsstaten fastsatte foranstaltninger vedrørende kontingenternes gennemførelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De kontingenter, som Spanien anvender i perioden fra den 1. januar til den 31. december 1987 for vinprodukter fra tredjelande, fastsættes til 38 500 hl.

Artikel 2

De spanske myndigheder underretter Kommissionen om de foranstaltninger, de har truffet i henhold til artikel 1.

De giver hver sjette måned Kommissionen oplysninger om de i dette tidsrum indførte mængder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 25.

⁽²⁾ EFT nr. L 142 af 28. 5. 1986, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 36/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning 934/86⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne

inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionens løb fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81 og

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. januar 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Restitutionsbeløb | |
|---|---|-------------------|---|
| | | pr. 100 kg | pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt |
| 17.01 | Roe- og rørsukker i fast form : | | |
| | A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer : | | |
| | (I) Hvidt sukker : | | |
| | (a) kandis | 44,09 | |
| | (b) andre varer | 43,45 | |
| | (II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | | 0,4409 |
| | B. Råsukker : | | |
| | II. andre tilfælde : | | |
| (a) kandis | 40,56 ⁽¹⁾ | | |
| (b) sukker tilsat antiklumpningsmiddel | | 0,4409 | |
| (c) råsukker i primær emballage med et indhold af dette produkt på 5 kg. eller derunder | 39,86 ⁽¹⁾ | | |
| (d) andre varer | ⁽²⁾ | | |

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 37/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 30. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1659/86KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1659/86 af 29. maj 1986 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1659/86 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 30. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 30. dellicitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1659/86 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 45,495 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 38/87

af 7. januar 1987

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Cypern

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1661/86 af 29. maj 1986 om fastsættelse af referencepriser for citroner for produktionsåret 1986/87⁽³⁾ fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 47,66 ECU pr. 100 kg netto for oktober 1986;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 39.

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for citroner med oprindelse i Cypern har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse citroner;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af citroner med oprindelse i Cypern (pos. 08.02 C i den fælles toldtarif) opkræves der en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 4,35 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1987.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 39/87

af 7. januar 1987

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1661/86 af 29. maj 1986 om fastsættelse af referencepriser for citroner for produktionsåret 1986/87⁽³⁾ fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 45,00 ECU pr. 100 kg netto for perioden 1. november 1986 til 30. april 1987;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for citroner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse citroner;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i henhold til artikel 136, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽⁷⁾ er det den ordning, der anvendes inden tiltrædelsen, der i første fase af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

ifølge artikel 140, stk. 1, nedsættes de udligningsafgifter, der følger af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1035/72, med 4 % i det andet år efter tiltrædelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) (pos. 08.02 C i den fælles toldtarif) opkræves der en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 2,75 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 40/87

af 7. januar 1987

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11. juni 1985, om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4071/86⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 23/87⁽⁷⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁸⁾ har ændret Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁹⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 6. januar 1987 ;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne ;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet ; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹⁰⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af den ændrede forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 4071/86, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1986, s. 19.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 3 af 6. 1. 1987, s. 15.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. januar 1987 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

| Position | Beløb | |
|---------------------|---|---------------|
| | Tredjelande (undtagen AVS eller OLT) | AVS eller OLT |
| 11.01 G (?) | 186,70 | 183,68 |
| 11.02 A VII (?) | 186,70 | 183,68 |
| 11.02 B II d) (?) | 291,15 | 288,13 |
| 11.02 C VI (?) | 291,15 | 288,13 |
| 11.02 D VI (?) | 186,70 | 183,68 |
| 11.02 E II d) 2 (?) | 330,18 | 324,14 |
| 11.02 F VII (?) | 186,70 | 183,68 |

- (?) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 41/87

af 7. januar 1987

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/
86⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2051/86⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 10/87⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2051/86, på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- (¹) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
 (²) EFT nr. L 87 af 1. 4. 1986, s. 1.
 (³) EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 91.
 (⁴) EFT nr. L 1 af 3. 1. 1987, s. 19.

*BILAG*til Kommissionens forordning af 7. januar 1987 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

| | | <i>(ECU/100 kg)</i> |
|------------------------------------|--|-------------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Importafgifts- beløb |
| 17.01 | Roe- og rørsukker i fast form: | |
| | A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | 52,31 |
| | B. Råsukker | 45,66 ⁽¹⁾ |

(¹) Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 42/87

af 7. januar 1987

om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4075/86⁽³⁾;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 4075/86 på de oplysninger, som Kommissionen

har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende basisbeløb for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter, som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 4075/86 ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1986, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. januar 1987 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter

(ECU)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt | Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof |
|---------------------------------|--|--|---------------------------------|
| 17.02 | Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : | | |
| | C. Ahornsukker og ahornsirup | 0,5231 | — |
| | D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin): | | |
| | I. Isoglucose | — | 60,77 |
| | ex II. Ikke andetsteds tariferet | 0,5231 | — |
| | E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning | 0,5231 | — |
| | F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover | 0,5231 | — |
| 21.07 | Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet : | | |
| | F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | | |
| | III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | — | 60,77 |
| | IV. Andre varer | 0,5231 | — |

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af en ændring af programmet for forarbejdning af raps i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den danske udgave er autentisk)

(87/4/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den danske regering indsendte den 20. juni 1985 en ændring af programmet for forarbejdning af raps, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 83/284/EØF⁽³⁾;

formålet med denne ændring er at udvide kapaciteten til forarbejdning af raps i Danmark for at tage hensyn til stigningen i produktionen af den dobbeltlave sort med henblik på at forbedre indkomsterne for de danske producenter af denne sort; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

der kan imidlertid kun ydes støtte til nye eller omstrukturerede faciliteter til forarbejdning af raps, hvis det dokumenteres, at der er sikret afsætningsmuligheder for produktionen af rapsolie;

ændringen er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås i rapssektoren i Danmark; den frist, der er sat for ændringens gennemførelse, overstiger ikke det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), fastsatte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ændringen af programmet for forarbejdning af raps i Danmark, som den danske regering fremsendte den 20. juni 1985, godkendes, for så vidt som den vedrører udvidelse af sektoren for forarbejdning af raps, med det i ovennævnte betragtninger omhandlede forbehold.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 9. 6. 1983, s. 56.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af et tillæg til programmet for fremstilling af produkter forarbejdet af frugt og grønsager i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den danske udgave er autentisk)

(87/5/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 6. maj 1986 indsendte den danske regering et tillæg til programmet for fremstilling af produkter forarbejdet af frugt og grønsager, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 84/146/EØF⁽³⁾;

formålet med dette tillæg er at gøre det muligt at videreføre de i det oprindelige program fastlagte planer, herunder

- at forøge kapaciteten til forarbejdning af frilandsgrønsager
- at forøge kapaciteten til oplagring og forarbejdning af halvfabrikata
- at skabe bedre afsætningsfaciliteter og at omstrukturere sektoren for at tilpasse udbudet til markedets behov og således forøge produkternes markedsværdi og forbedre producenterne indkomster;

det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

tillægget er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede oplysninger, når

man ser bort fra varer uden for bilag II, som der ikke kan træffes beslutning om på dette stadium, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås inden for sektoren for produkter forarbejdet af frugt og grønsager i Danmark; den frist, der er sat for tillæggets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tillægget til programmet for fremstilling af produkter forarbejdet af frugt og grønsager, som den danske regering indsendte den 6. maj 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 16. 3. 1984, s. 78.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af andet tillæg til programmet for forarbejdning og afsætning inden for gartnerisektoren i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(87/6/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den irske regering indsendte den 20. maj 1986 andet tillæg til det ved Kommissionens beslutning 82/238/EØF⁽³⁾ godkendte program for forarbejdning og afsætning inden for gartnerisektoren i Irland og til det ved Kommissionens beslutning 83/601/EØF⁽⁴⁾ godkendte første tillæg hertil;

formålet med dette tillæg er at videreføre de i det oprindelige program fastsatte mål, herunder:

- oprettelse af større afsætningsenheder med kølelagerfaciliteter,
- udvidelse og modernisering af forarbejdningsanlæg, og
- bedre markedsinformation,

for at få udbuddet bedre afpasset efter efterspørgslen og derigennem opnå, at situationen i gartnerisektoren forbedres og produkternes markedsværdi og producenterne indkomster forøges;

det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

enkelthederne i tillægget vedrørende høstudstyr er utilstrækkelige til at opfylde betingelserne i artikel 5, stk. 2,

og artikel 6, stk. 1, litra f), i forordning (EØF) nr. 355/77 som ændret, og sådant udstyr kan derfor ikke modtage finansielt tilskud;

dette andet tillæg er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås i gartnerisektoren i Irland; den frist, der er sat for tillæggets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Andet tillæg til programmet for forarbejdning og afsætning inden for gartnerisektoren i Irland, som den irske regering indsendte den 20. maj 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes med de i ovenstående betragtninger nævnte forbehold.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10 december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 21. 4. 1982, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 347 af 9. 12. 1983, s. 55.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af et program for fremme af afsætningen af husdyr i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(87/7/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 28. maj 1986 indsendte den irske regering et program for fremme af afsætningen af husdyr og indsendte yderligere oplysninger den 24. juli 1986;

dette program vedrører hovedsagelig modernisering og rationalisering og i nogle tilfælde flytning af faciliteter til afsætning af husdyr, uden at den samlede kapacitet dog derved forøges, og modernisering af afsætningsmetoder samt bortledning af spildevand med henblik på at tilpasse de irske husdyrauktioner til markedets behov; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås inden for den ovennævnte sektor; den frist, der

er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Programmet for fremme af afsætningen af husdyr i Irland, som den irske regering indsendte den 28. maj 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og indsendte yderligere oplysninger om den 24. juli 1986, godkendes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af et tillæg til programmet for fårekødssektoren i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(87/8/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 10. april 1986 fremsendte den irske regering et tillæg til programmet for fårekødssektoren i Irland, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 83/600/EØF⁽³⁾;

i dette tillæg videreføres målsætningen i det tidligere program, som omfatter modernisering af den irske sektor for fårekød og udvidelse af slagtekapaciteten samt rationalisering af de eksisterende anlæg med henblik på at forbedre metoderne i forbindelse med forarbejdning og afsætning og dermed øge kvantiteten og kvaliteten af de forarbejdede og afsatte produkter; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

der kan imidlertid kun ydes støtte til etablering af nye slagteenheder, hvis det regionale behov for yderligere kapacitet kan bevises og enhederne er tilstrækkeligt store til at være økonomisk levedygtige;

der kan kun ydes støtte til projekter vedrørende installation af fryselaagre og kølelaagre, hvis disse faciliteter er tilknyttet forarbejdnings- og afsætningsfaciliteter;

tillægget er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås inden for fårekødssektoren i Irland; den frist, der er sat for tillæggets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g, nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tillægget til programmet for fårekødssektoren i Irland, som den irske regering fremsendte den 10. april 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes med de i betragtningerne nævnte forbehold.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 9. 12. 1983, s. 54.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af et tillæg programmet for kornsektoren i Irland i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(87/9/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 19. august 1986 insendte den irske regering et tillæg til programmet for kornsektoren i Irland, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 80/655/EØF⁽³⁾;

formålet med nævnte tillæg til programmet er at modernisere øge kapaciteten til behandling og emballering af sædekorn, at modernisere og øge kapaciteten til oplagring og tørring af korn og at øge og modernisere kapaciteten til oplagring og behandling af foderblandinger for at styrke sektorens konkurrenceevne og forøge produkternes værdi; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

godkendelsen af programmet må ikke medføre nogen forøgelse af produktionskapaciteten i fodersektoren;

tillægget er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan

nås inden for kornsektoren i Irland; den frist, der er sat for ændringens gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tillægget til programmet for kornsektoren i Irland, som den irske regering indsendte den 19. august 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes med det forbehold, at der ikke sker nogen kapacitetsforøgelse i fodersektoren.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10 december 1986

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 177 af 11. 7. 1980, s. 58.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af en ændring af programmet for afsætning og forarbejdning af frugt og grønsager i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(87/10/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den belgiske regering fremsendte den 24. oktober 1985 en ændring af programmet for afsætning og forarbejdning af frugt og grønsager, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 80/1058/EØF⁽³⁾, og fremsendte yderligere oplysninger den 9. juli 1986;

ændringen af programmet drejer sig kun om de investeringer, der hovedsagelig er bestemt til modernisering og rationalisering af afsætnings- og forarbejdningskapaciteten for frugt og grønsager, og alle disse investeringer kan bidrage til at forbedre forholdene inden for denne sektor og udnytte produktionen bedre; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

investeringerne vedrørende modernisering og rationalisering af auktioner og engrosmarkeder kan godkendes, og investeringerne vedrørende forarbejdede produkter kan godkendes, såfremt det drejer sig om produkter inden for traktatens bilag II, og de råvarer, der anvendes til fremstilling heraf, hovedsagelig hidrører fra Fællesskabet;

ændringen er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås i ovennævnte sektor; den frist, der er sat for ændringens gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ændringen af programmet for afsætning og forarbejdning af frugt og grønsager, som den belgiske regering fremsendte den 24. oktober 1985 og kompletterede den 9. juli 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 308 af 19. 11. 1980, s. 18.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af en ændring af programmet for kvæg, kød og kødprodukter i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den franske og den nederlandske udgave autentisk)

(87/11/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den belgiske regering indsendte den 24. september 1985 en ændring af programmet for kvæg, kød og kødprodukter, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 80/1317/EØF⁽³⁾, og indsendte yderligere oplysninger den 5. februar 1986;

ændringen af nævnte program vedrører kun investeringer med henblik på at modernisere, rationalisere og koncentrere kapaciteten med hensyn til afsætning af dyr, slagtning, udskæring og udnyttelse af biprodukter fra slagtningen og forarbejdningen af kødprodukter af kvæg, svin og får, og alle disse investeringer skal bidrage til at forbedre situationen i denne sektor og forøge produkternes værdi; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

investeringerne i modernisering, rationalisering, koncentration af kapaciteten til afsætning og slagtning kan godkendes, og investeringerne med henblik på udnyttelse af biprodukter og forarbejdning af kød kan også godken-

des, i det omfang det drejer sig om produkter i traktatens bilag II;

ændringen er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås i ovennævnte sektor. Den frist, der er sat for ændringens gennemførelse, overstiger ikke det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), fastsatte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ændringen af programmet for kvæg, kød og kødprodukter, som den belgiske regering fremsendte den 24. september 1985 og kompletterede den 5. februar 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 380 af 31. 12. 1980, s. 10.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 1986

om godkendelse af andet tillæg til programmet for oplagring af korn i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(87/12/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2224/86⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger :

Den 17. marts 1986 indsendte den belgiske regering andet tillæg til programmet for oplagring af korn i Belgien, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 81/1026/EØF⁽³⁾, ændret ved beslutning 84/286/EØF⁽⁴⁾;

formålet med andet tillæg til programmet er at rationalisere og forøge kapaciteten til modtagelse, behandling og oplagring af korn, herunder dertil knyttet udstyr, for at sikre, at homogene partier kvalitetskorn kan opbevares under gode forhold, således at de omhandlede produkters værdi kan forøges og sektorens konkurrenceevne styrkes; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

det strider mod sund finansieringspolitik at fremme investeringer, som udnyttes i interventionsøjemed;

tillægget er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan

nås hvad angår oplagring af korn i Belgien; den frist, der er sat for tillæggets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Andet tillæg til programmet for oplagring af korn, som den belgiske regering indsendte den 17. marts 1986 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes bortset fra installationer, der udnyttes i interventionsøjemed.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 44.⁽⁴⁾ EFT nr. L 139 af 25. 5. 1984, s. 42.

EUROPÆISK FÆLLES AKT OG SLUTAKT

Den europæiske fælles akt er en virkeliggørelse af den politiske vilje, der udtaltes af stats- og regeringscheferne, bl.a. i Fontainebleau i juni 1984, derefter i Bruxelles i marts 1985 og i Milano i juni 1985, til at se samtlige forbindelser mellem medlemsstaterne udvikle sig mod en europæisk union i overensstemmelse med den højtidelige erklæring i Stuttgart den 19. juni 1983.

76 sider

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, ysk.

Katalognummer: BY 46-86-153 DA-C

ISBN 92-824-0325-4

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

ECU 3,41 bfr. 150 dkr. 28



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER

L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

BERETNING OM DEN SOCIALE UDVIKLING

ÅR 1985

Bruxelles — Luxembourg / april 1986

Beretning udgivet i tilslutning til »Nittende Almindelige Beretning om De Europæiske Fællesskabers Virksomhed« i medfør af artikel 122 i EØF-traktaten

Kommissionen offentliggør en gang om året en social-beretning, som i hovedtræk fremstiller det forløbne års begivenheder på det sociale område i EF-landene.

I indledningen gives der på baggrund af den almindelige politiske situation en beskrivelse af Fællesskabets vigtigste aktiviteter på det sociale område i 1985, ligesom Fællesskabets planer i den nærmeste fremtid skitseres.

Indholdsfortegnelse:

- A. Indledning
- B. Den sociale udvikling i Fællesskabet i 1984
- C. Statistisk oversigt

236 sider

Katalognummer: CB-46-86-565-DA-C

ISBN 92-825-6400-2

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

bfr. 800

dkr. 145



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE
PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER — RÅDET

TOOGTREDIVTE OVERSIGT OVER RÅDETS VIRKSOMHED

1. januar — 31. december 1984

Oversigten over Rådets virksomhed, der udkommer årligt, pointerer udviklingen inden for de af Rådet behandlede sager i referenceåret.

Indholdsfortegnelse:

- Kapitel I — Institutionernes virksomhed
- Kapitel II — Fri bevægelighed og fælles regler
- Kapitel III — Økonomisk og social politik
- Kapitel IV — Forbindelserne med tredjelande og med de associerede stater
- Kapitel V — Den fælles fiskeripolitik
- Kapitel VI — Landbrug
- Kapitel VII — Administrative spørgsmål, diverse

273 sider

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk

Katalognummer: BX-44-85-371-DA-C ISBN 92-824-0288-6

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

bfr. 300 dkr. 54



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg